

УДК 1:27(47)
ББК 87.3(2)53-688

ТЕРМИНОСИСТЕМА Н.Ф. ФЕДОРОВА КАК ОБЪЕКТ ПЕРСОНАЛЬНОЙ ЭНЦИКЛОПЕДИИ ФИЛОСОФА¹

Н.В. КОЗЛОВСКАЯ

Институт лингвистических исследований РАН
Тучков пер., д. 9, г. Санкт-Петербург, 199053, Российская Федерация
E-mail: mnegolosbyl@gmail.com

Представлены результаты работы по описанию авторской философской терминосистемы Н.Ф. Федорова, проделанной в рамках фундаментального проекта по подготовке и изданию персональной энциклопедии «Н.Ф. Федоров». Излагаются основные принципы внутренней организации авторской философской терминосистемы, обосновывается ее полевой характер. Обосновываются идеи системности терминосистемы, отдельно характеризуются ядро и периферия. Для выявления ключевых терминов использованы методы контекстуального анализа, частотный, корпусной лингвистики. Для характеристики терминов использованы лингвистические методы изучения терминов: компонентный анализ, комбинаторный анализ, дефиниционный анализ, а также метод построения парадигм. Предложена общая тематическая классификация специальной лексики. Представлен анализ способов терминообразования, дана характеристика каждого способа: семантическое терминообразование и его разновидности, синтаксический и словообразовательный способы. Отдельно проанализировано явление привлечения терминов. Особое внимание уделено явлению междусистемного взаимодействия, сопровождающего семантическое терминообразование. Выявлены авторские неологизмы, рассмотрены способы их образования и особенности функционирования. Дан анализ текстовых парадигматических связей (терминологические оппозиции, гипонимия, синонимия), выявлены ассоциативно-деривационные связи ключевых терминов. В заключение кратко охарактеризованы основные дискурсивные практики дефинирования понятий в творчестве Н.Ф. Федорова: определяемость целым текстом, метафоричность. Сделаны выводы о качественном и количественном своеобразии проанализированных авторских философских терминов и о специфике авторской терминосистемы.

Ключевые слова: термин, авторский философский термин, авторская философская терминосистема, философское терминообразование, терминологизация, транстерми-нологизация, морфологический способ терминообразования, синтаксический способ терминообразования, дискурсивная функция термина, терминосистема, терминотворчество

N. F. FEDOROV'S TERM SYSTEM AS AN OBJECT OF REFLECTION IN THE PERSONAL ENCYCLOPEDIA

N.V. KOZLOVSKAYA

Institute for Linguistic Studies
Russian Academy of Sciences
9, Tuchkov, Saint-Petersburg, 199053, Russian Federation
E-mail: mnegolosbyl@gmail.com

The article presents the results of the work on the description of the author's philosophical terminological system by N.F. Fedorov and analyzes the basic types of N. F. Fedorov philosophical terms

¹ Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках проекта № 18-011-00953 «Н.Ф. Федоров. Энциклопедия с онлайн-версией».

and focuses on their creation methods. The basic principles of the internal organization of the author's philosophical terminological system are stated, its field character is justified. The ideas of the terminological system are substantiated, the core and the periphery are separately characterized. To identify key terms, methods of contextual analysis, frequency, corpus linguistics are used. To characterize the terms, linguistic methods for studying the following terms are used: componential analysis, combinatorial analysis, definitional analysis, and also a method for constructing paradigms. A general thematic classification of special vocabulary is proposed. The analysis of the methods of term formation is presented, a characteristic of each method is given: semantic term formation and its varieties, syntactic and word-formation methods. The phenomenon of term acquisition is separately analyzed. Particular attention is paid to the phenomenon of intersystem interaction that accompanies semantic term formation. Author's neologisms are pointed out, ways of their formation and features of functioning are considered. The analysis of textual paradigmatic connections is given (terminological opposition, hyponymy, synonymy), associative-derivative connections of key terms are revealed. In conclusion, the main discursive practice of defining concepts is briefly characterized: definability by the whole text and metaphor. Conclusions about the qualitative and quantitative originality of the analyzed author's philosophical terms and the specifics of the author's term system are made.

Key words: term, authorial philosophical term, authorial philosophical terminology, the formation of philosophical terms (philosophical term creation), terminologization, transterminologization, morphological method of term formation, syntactic method of term formation, discursive function of the term, term system, term creation

DOI: 10.17588/2076-9210.2020.2.154-165

Персональная энциклопедия «Н.Ф. Федоров» – фундаментальный проект, предполагающий всестороннее освещение всех аспектов интеллектуальной и духовной деятельности русского философа-космиста Н.Ф. Федорова.

Описание базовых концептов «Философии общего дела» требует максимально полного анализа языковых форм их репрезентации в оригинальной терминологической системе.

Выявление основных свойств философского термина, философской терминосистемы и анализ основных механизмов философского терминотворчества конкретного автора составляет одну из важнейших задач современной лингвистики. Философский текст Н.Ф. Федорова представляет с этой точки зрения богатый материал для исследования. Основу лексической структуры произведений Н.Ф. Федорова составляют авторские философские термины – вербализующие философские концепты единицы метаязыка, значение которых определяется только в составе философской терминосистемы конкретного автора, или авторской терминосистемы².

В современной науке терминосистема определяется как структура, отражающая специальную картину мира. Так, Л.А. Манерко определяет терминосистему как сознательно конструируемую совокупность терминов, выявленную посредством категоризированной и концептуализированной информации на ос-

² См.: Козловская Н.В. Авторский философский термин как объект лингвистического описания // Вестник Северного (Арктического) федерального университета. Сер.: Гуманитарные и социальные науки. 2018. № 2. С. 85 [1].

нове логико-понятийных, когнитивно-языковых, дискурсивных и собственно терминологических требований³.

Терминосистема является результатом сознательного упорядочения лингвистом терминологических единиц того или иного дискурса. Одним из существенных признаков терминологии философии как интеллектуальной и духовной деятельности является наличие в ее составе нескольких соотнесенных между собой терминосистем, которые организованы по своим внутренним законам, имеют собственные правила образования и функционирования.

Представляется вероятным, что терминология русской философии может быть описана только как совокупность авторских терминосистем, отражающих индивидуальные философские картины мира русских мыслителей. В этом плане описание авторской терминосистемы Н.Ф. Федорова является значимым вкладом в изучение терминологии русской философии, которая как комплексное явление лингвистически не описана и не проанализирована.

Важность изучения таких терминосистем определяется тем, что авторский философский термин существует только в пределах оригинальной мировоззренческой концепции. Эта концепция описывается целостной системой взаимосвязанных терминов. Кроме того, анализ терминосистемы – единственный путь описания значения включенной в нее единицы – «изолированного авторского термина не существует»⁴.

Важнейшим признаком авторской терминосистемы является ее целостность, которая проявляется в том, что элементами терминосистемы охвачены все необходимые и достаточные элементы специальной области. Личностная философская терминосистема Н.Ф. Федорова служит для выражения комплекса онтологических идей: преодоление смерти, разумное управление силами природы, обращение мира из «неродственного» состояния в «родство и братство», воскрешение умерших, выход человечества в космос, объединение людей в общем деле воскрешения и преобразования мира.

Совокупность терминов включает в себя следующие составляющие: термины, называющие учение (*супраморализм, всеобщее дело*); термины, составляющие философские предпосылки учения «общего дела» (*неродственность, небратство, смерть, рождение, сыны, отцы, ученые, неученые, проект*); термины, обозначающие различные аспекты регуляции природы (*метеорический, космический и теллуросолярный процессы, органосозидание, естественное тканетворение*); термины, связанные с темой космоса (*миры вселенной, эфирозоты, корабли, электроходы, эфирное пространство*) и т.д. Всего таких терминов, совокупность которых восстанавливает и отражает философскую картину мира автора «Философии общего дела», по нашим подсчетам, около 200.

³ См.: Манерко Л.А. Понятие «терминосистема» в современном терминоведении // Современные тенденции в лексикологии, терминологии и теории LSP: сб. науч. тр. М.: Изд-во МГОУ, 2009. С. 119–120 [2].

⁴ См.: Захаров В.П., Богданова С.Ю. Корпусная лингвистика. Иркутск: ИГЛУ, 2011. С. 53 [3].

Философская терминосистема Н.Ф. Федорова имеет полевую структуру: в состав ядра входят термины, обозначающие ключевые концепты мировоззрения автора. Основными критериями отнесения терминов к ядру авторской терминосистемы являются такие параметры, как частота, соотносительность термина с основным философским концептом, степень реализации деривационного потенциала в тексте, вхождение в ряды терминологических парадигм, смысловая и формальная соотносительность с другими ядерными терминами.

Для подтверждения первоначально полученных данных о ключевом статусе терминов были использованы подкорпус текста 1–2 томов «Собрания сочинений Н.Ф. Федорова» 1995–2000 гг., введенный в систему *Sketch Engine*⁵, и ее программные средства. Под корпусом, вслед за В.П. Захаровым и С.Ю. Богдановой, мы понимаем «большой, представленный в машиночитаемом виде, унифицированный, структурированный, размеченный, филологически компетентный массив языковых данных, предназначенный для решения конкретных лингвистических задач»⁶. После предварительной обработки в пользовательском корпусе, названном «Федоров», стал доступным полный набор аналитических инструментов (анализаторов).

Инструменты корпусного анализа *Sketch Engine* помогают исследователю извлекать из специально созданного корпуса данные о частотности единиц, формировать перечни ключевых слов и терминов, анализировать единицы со сходной дистрибуцией. Функция *Wordlist* позволила сформировать частотный список слов по всему корпусу «Федоров»: как и ожидалось, первые 35 позиций занимают союзы и предлоги (*и, в, на*), частицы (*только, не*), местоимения разных разрядов (*все, что, это*), глагол *быть* и модальные глаголы. Первое мировоззренчески значимое слово в полученном списке – сыны (абсолютная частота 1122).

Анализатор *Keywords: terminology extraction* позволяет охарактеризовать тему подкорпуса и выявить отдельные слова (токены) и словосочетания, которые появляются в подкорпусе чаще, чем в справочном корпусе. Согласно полученным в системе *Sketch Engine* данным, ядро авторской терминосистемы Н.Ф. Федорова составляют единицы *супраморализм, Пасха, воскресение, регуляция, сыны, отцы, психократия, музей, неродственность* и некоторые другие, отражающие ключевые понятия «Философии общего дела». Ядерный характер этих терминов подтверждается не только данными контекстуального анализа терминопорождающего текста, но и фактом упоминания их в терминофиксирующем тексте – в словарной статье энциклопедии «Русская философия»⁷.

Дополнительными показателями отнесенности этих лексем к ядру терминосистемы являются включения их в развернутые, подробно раскрывающие содержание работы заголовки, которые составляют отличительную черту федоров-

⁵<https://the.sketchengine.co.uk>

⁶ См.: Сложеникина Ю.В., Растягаев А.В., Кухно И.Ю. Авторский термин: к определению понятия // *Онтология проектирования*. 2018. Т. 8, № 1(27). С. 7 [4].

⁷ См.: *Русская философия: энциклопедия* / под ред. М.А. Маслина; сост. П.П. Апрышко, А.П. Поляков. М.: Алгоритм, 2007. 736 с. [5].

ского идиостиля, например: *«Вопрос о братстве, или родстве, о причинах небратского, неродственного, т.е. немирного, состояния мира и о средствах к восстановлению родства»*; *«Супраморализм, или всеобщий синтез»* и др.

К ядру терминосистемы примыкает зона ближней периферии, к которой относятся термины, обозначающие видовые и аспектные понятия. Так, производными понятиями по отношению к термину «регуляция природы» являются лексические единицы, обозначающие конкретные проявления победы человеческого разума и труда над стихийными силами природы: *санитарный вопрос, продовольственный вопрос, возвращение разложившихся частиц, влажные и сухие течения воздуха, небесное пространство, экономический вопрос, крейсерство, аэро- и эфиронавтические средства, органотворение, ткане-творение.*

К видовым и аспектным понятиям, связанным с ядерным термином «музей», относятся слова и словосочетания разной степени терминологичности, обозначающие родо-видовые отношения и создающие микросистему: *музей знаний, музей подобия, всенаучный музей, проективный музей, музей-собор, гномон, музей идеала, музей действия, обсерватория, пассивный музей.*

Дальнюю периферию терминосистемы Н.Ф. Федорова составляют непереосмысляемые (привлеченные) философские термины, общенаучные термины и термины других наук: *абсолютный, гегелевский, гегельянство, гностик, гностицизм, гуманистический, идеализм, индивидуализм, кантизм, марксизм, позитивизм, онтология и др.; закон (закон мира, закон Бога, гносеологический закон); принцип (принцип новой истории, принцип формального легитимизма); система (индустриальная система, система конкретного идеализма); астрономия, атом, вибрация, волна, геологический разрез, змейковый аппарат, междупланетное пространство, химия неорганического и органического вещества и др.*

Значимыми единицами лексической структуры произведений Федорова, примыкающими к авторской философской терминосистеме, являются имена философов (*Парменид, Сократ, Платон, Декарт, Лейбниц, Гаман, Кант, Ницше, Ричль, Киреевский, Соловьёв, Шопенгауэр и др.*), писателей (*Пушкин, Лермонтов, Гоголь, Толстой, Достоевский, Гёте, Байрон, Шекспир*), богословов и церковных деятелей (*свт. Кирилл Александрийский, свт. Василий Великий, свт. Иоанн Златоуст, св. Исаак Сирин, Иоанн Дамаскин, Фома Аквинский, преп. Сергий Радонежский, свт. Митрофан Воронежский, свт. Филарет Московский, преп. Серафим Саровский*).

Особой чертой философского идиостиля можно назвать концептуализацию топонимов, среди которых выделяются следующие группы: географические названия (*Запад, Рим, Русь, Россия, Москва, Туркестан, Царьград, Китай, Памир, Индия, Скифия, Ассирия и Урарту, Дальний Запад*); названия музеев, храмов и др. зданий (*Румянцевский музей, Храм Св. Троицы, Храм Святого Николая, Кремль, Московский Кремль, Баженовский Кремль, Московский Музей, Воронежский губернский музей, Воронежский окружной суд, Асхабадский музей, храм Софии*).

Авторская терминосистема Н.Ф. Федорова включает в себя и неавторские

терминологические единицы (привлеченные термины различных областей знания), а также особую нетерминологическую лексику – названия известных философских трудов и имена их авторов.

Основными способами терминообразования у Федорова являются: семантический и его разновидности, синтаксический и морфологический.

Семантическое терминообразование обязательно сопровождается междусистемным взаимодействием⁸: приобретая специальное значение, слово из лексической системы общего языка переходит в терминосистему или переходит из одной терминосистемы в другую. К семантическому способу терминообразования у Федорова относятся следующие разновидности: терминологизация общепотребительной лексики и явление консубстанциональности; транстерминологизация (переосмысление) – перенесение термина из одной терминологии в другую. Следует отметить, что помимо транстерминологизации Федоров активно использует привлечение – перенесение термина из одной терминологии в другую без изменения понятийного содержания.

Семантические неологизмы – важнейший способ обогащения авторской терминосистемы Федорова. Консубстанциональность является доминирующим терминотворческим приемом для русского философского текста вообще и для языка Н.Ф. Федорова в частности. Мыслитель активно использует механизм терминологизации общезыковых лексем для обозначения ключевых понятий своего мировоззрения: *выставка (демонстрация ложных экономических достижений торгово-промышленной цивилизации), отцы (все старшие поколения, подлежащие воскрешению), родство (сознательное объединение сынов в едином деле регуляции и воскрешения отцов), школа, музей, храм («живые» научные, образовательные и воспитательные учреждения нового типа), университет (отмирающее образовательно-научное учреждение, служащее целям индустриализма)*. Эти и другие консубстанциональные термины отличаются от обычного слова когнитивной природой номинируемого понятия.

Религиозный характер философского учения Н.Ф. Федорова обуславливает наличие в его произведениях большого количества привлеченных единиц религиозного дискурса: названий религиозных праздников (*Рождество Иисуса Христа, Рождество Христа (Христово), Великий Пяток, Живоначальная Троица, Еврейская Суббота*); прецедентные имена (феномены) библейского происхождения (*Иоанн, Евангелие, Лазарь, Вифания, Капернаум, поклонение Младенцу, Воскреситель, Нагорная проповедь, Заповедь «Шедше, научите», Голиаф, Давид, текст «Слава в вышних Богу [и] на земле мир»*); теологические термины (*Символ веры, Крест, Агатодицея, Теодицея Творца, Страшный Суд, Первосвященническая молитва, Бог, Бог-Отец, Православие*).

Механизм философского переосмысления терминов, используемых в вербализации религиозных концептов, является одним из основных в творчестве

⁸ См.: Куликова И.С., Салмина Д.В. Лингвистическая терминология в профессиональном аспекте. СПб.: Свое издательство, 2017. 320 с. [6].

Н.Ф. Федорова. К переосмысляемым концептам относятся: *Пасха (пасха)*, *Пятидесятница (пятидесятница)*, *Рождество (рождество)*, *литургия*, *крещение*, *преображение* и некоторые другие.

Большинство теотерминов используются в двух функциях: со специализацией значения (переосмысление) и без нее (привлечение). В качестве примера приведем термин *пятидесятница*, анализ функционирования которого в творчестве Федорова, позволяет описать одно из направлений терминотворчества.

Привлеченный термин *пятидесятница* отражает семантическое пространство христианской концептосферы – это номинация одного из двенадцатых православных праздников, регулирующих календарное время (день Святой Троицы, или Троица), который празднуется на пятидесятый день после Пасхи.

Переосмысленный термин вербализует информацию, подвергшуюся специальной когнитивной обработке: элементы исходного содержания понятия заменяются новыми. Например, голубь как «символ любви и согласия» заменяется на образ «дочери человеческой», воплощающей «замену рождения воскрешением»; «огненные языки» – на «регулятор или громопровод». Взаимодействие разных содержательных структур порождает когнитивную метафору, символом которой является соединение. Новый термин (*пятидесятница* как объединение людей в деле воскрешения) трансформирует семантический континуум христианской концептосферы: в тексте формулируется новое знание о Боге и человеке и описывается новый ритуал.

Сочетание процессов лексико-семантического и синтаксического терминообразования привело к появлению двухкомпонентного авторского термина *этнографическая пятидесятница* (со строчной буквы), значение которого – «духовное родство, крестовое братство». Еще один двухкомпонентный термин образуется аналогичным способом: *филологическая пятидесятница* (со строчной буквы): объединение человечества в одном «всемирном, всенародном, всеязыческом, христианском» языке, который должен быть «результатом сравнительного языкознания»; единство в слове.

Естественно-научная основа большинства федоровских проектов (освоение космоса, преодоление смерти, возможность замены человеческих органов и тканей, регуляция природы, повышение урожайности, уничтожение болезней) обусловила появление и функционирование большого количества транстерминологизированных лексем: *нервно-мозговой аппарат*, *гистотерапия*, *гетеротрофный*, *генетическая палеонтология*, *теллуросоляренный*, *теллуросоляренный*, *теллуросоляренный*, *теллуросоляренный*, *эволюция*, *космос*, *большой космос* и др. Функционирование естественно-научных терминов в произведениях Н.Ф. Федорова характеризуют два процесса: транстерминологизация и привлечение. Привлеченные термины заимствуются из других областей знания, но представляют собой неотъемлемую часть периферии терминосистемы: специализация их значения не происходит. Привлечение терминов других наук в философию Федорова предполагает, в отличие от транстерминологизации, сохранение их понятийного объема и содержания в новом текстовом окружении.

Черты словоупотребления у Н.Ф. Федорова особенно ясно просматрива-

ются на фоне его «магического и технического натурализма» (Г.В. Флоровский), который и определил появление в трудах философа большого количества терминов медицины, биологии, генетики, метеорологии, физики, химии и других естественных наук, а также технических терминов.

Непереосмысляемые привлеченные термины используются для описания различных технических, физических и биологических процессов – уже протекающих или проектируемых. «Проективное начало» федоровских текстов создается при помощи особой лексической структуры, основу которой составляет специальная (в широком смысле слова) лексика: *метеорическая регуляция, метеорический механизм, сейсмические явления, воспроизводить погоду, естествоиспытательная сила, змейковый аппарат, градобойные мортиры*.

Задача выхода человека в космос обусловила появление в лексической структуре «Философии общего дела» большого количества терминов, связанных с астрономией, физикой, изучением космоса: *солнечная система, воздухоплавание, космология, астрономия, космический процесс, космические вещества, космическая материя, космическая сила, звездные системы, макрокосм, мегакосм, вселенная*.

Перед человеком в «Философии общего дела» ставится задача вечной жизни, для реализации которой необходима возможность заменять утраченные органы и ткани: «Нужно, чтобы микроскопы, микрофоны, спектроскопы и т.д. были естественною, но сознательною принадлежностью каждого человека, т.е. чтобы каждый обладал способностью воспроизводить себя из элементарных веществ, атомов, молекул, потому что только тогда он будет способен жить во всех средах, принимать всякие формулы и быть в гостях у всех поколений...»⁹. Эта задача формулируется мыслителем при помощи большого количества терминов биологии, генетики, анатомии: *гистология, организм, форма организма, нервномозговой аппарат, микроскоп, спектроскоп*.

Для терминотворчества Федорова, в отличие от других философов конца XIX–начала XX в., нехарактерно переосмысление философской лексики, однако к переосмысляемым обозначениям значимых феноменов бытия можно отнести концепты *жизнь, истина, ложь, смерть, память*.

Значительная часть заимствуемых из других наук терминов переосмыляется Федоровым. Как правило, переосмыляемые лексемы становятся элементами составных терминов, при этом к процессу терминологического заимствования добавляется процесс синтаксического терминообразования, например: *атмосферная регуляция, регуляция метеорических явлений, регуляция метеорическими процессами, воздухоплавательные парки, патологические органы, функция мыслящего органа*.

Синтаксический способ является продуктивным средством пополнения терминологической лексики у Н.Ф. Федорова и часто используется в сочетании с

⁹ Федоров Н.Ф. Заметки о статье В.С. Соловьева «Лермонтов» // Федоров Н.Ф. Собр. соч.. Т.4 / сост., подгот. текста и коммент. А.Г. Гачевой и С.Г. Семеновы. М.: Прогресс, 1999. С. 78 [7].

семантическим. В состав многокомпонентных терминов могут входить специализированные термины других наук, богословские термины, а также консубстанциональные общеупотребительные лексемы: *бессознательная эволюция, всеобщий синтез, крестовое братство, внехрамовая литургия, регуляция природы, имманентное воскрешение, пасхальные вопросы, искусственный пауперизм, естественный пауперизм, полнота знания, санитарный вопрос, продовольственный вопрос, сын умерших отцов, горизонтальное положение, вертикальное положение, сторожевое положение; местное умиротворение, всемирное умиротворение, эстетический супраморализм, русско-всемирная история.*

Авторские неологизмы терминологического характера образуются Н.Ф. Федоровым на базе русских и заимствованных слов и словообразовательных формантов: *военно-крепостное, всемирно-крестьянский, гистогенезис, змей-громоотвод, зооантропический, икона-картина, материократия, патрофикация, психократия, супралегальный, супраморализм, хаосография.*

Для терминотворчества Н.Ф. Федорова наиболее характерными способами словообразования являются способ сложения (соединяются русские или заимствованные корни (элементы) с соединительной гласной) и способ терминологизации «живого слова». Кроме того, философ активно использует синтаксический способ терминообразования и транстерминологизацию, переосмысляя теологические и естественно-научные термины.

Лингвистическая целостность и связность терминосистемы Н.Ф. Федорова проявляется в парадигматических, синтагматических и деривационных отношениях между терминами. На каждом участке терминосистемы возникают микросистемы, т. е. объединения слов-терминов на основе парадигматических, синтагматических и деривационных отношений.

Супраморализм – неоднократно определяемый на протяжении целого текста многоаспектный термин, обозначающий название философского учения Н.Ф. Федорова, – образует многообразные парадигматические связи: *супраморализм, всеобщий синтез, всеобщее объединение, супралегальность* (синонимы); *гегелианизм, имморализм, имморализм Ницше, имморализм Толстого, мистицизм, мистицизм Достоевского, мистицизм славянофилов, псевдоморализм Канта* (гипонимы). Словообразовательное гнездо также представляет собой микросистему в рамках авторской терминосистемы: *супраморализм – супраморалистический*. прослеживается в трех направлениях: антонима *материократия*, синонимов и аналогов *братотворение, взаимознание*, а также в наличии деривационных связей: *психократический, психократизация.*

Авторские новообразования играют важную роль в организации текстовых парадигматических связей. Так, лексическая структура следующего фрагмента организована противопоставлением контекстуальных антонимов окказиональной природы: *полноорганные существа – орудия-лица / лица-орудия*: «А между тем только такие полноорганные существа и могут составить глубочайшее, нераздельное соединение равных лиц; соединение же особей-органов не может быть обществом понимающих друг друга лиц, а может быть лишь соединением нена-

видящих друг друга существ, если только они сохранили в себе свойства лица, сохранили в себе задатки или остатки души, т. е. не сделались ещё исключительно орудиями; и те, которые играют роль ума в этом обществе-организме, не могут быть довольны орудиями-лицами, если эти последние не вполне утратили личные свойства. Если же эти лица-орудия сделались исключительно орудиями, потеряли всякие свойства лица, совершенно перестали быть лицами, то общество, составленное из таких лиц-орудий, перестаёт быть обществом...»¹⁰

Образование текстовых парадигм, в которые наряду с авторскими неологизмами включаются общеупотребительные лексемы, можно назвать яркой особенностью идиостиля Н. Ф. Федорова.

Большая роль в формировании ядра авторской терминосистемы Н.Ф. Федорова принадлежит терминам, которые с некоторой оговоркой можно обозначить как «термины родства»: *сыны, отцы* (преимущественно во множественном числе), *родство, родственность, неродственность, брат, братство, небратство* и т. д. Дериватология этих терминов устанавливает многочисленные семантические (а вместе с тем и понятийные) связи между ними и является одним из ярких проявлений системности: *братский (обмен, дело), небратский (деятельность, состояние), противобратский (состояние), братотворение; сыновство, сыновний, бессыновний; отцелюбие, отцетворение, отец-праотец, отцеподобный (душа), праотчина (Памир); родственный, родственник, противородственный*.

Одним из средств реализации лингвистической связности авторской философской терминосистемы является образование производных терминов на базе уже имеющихся в системе единиц: *братство – небратство и небратственность; отец – отца-место, отцетворение, отцы-предки; проект – проективный, проективно, проективность; супралегальный – супралегально, супралегальность; сын – сыновство, сыны-потомки*. Производные и сложные термины могут объединяться в родо-видовые парадигмы: *музей-библиотека, музей-собор, музей-храм, музей-школа; школа-выставка, школа-кремль, школа-лагерь, школа-музей, школа-храм*.

Целостность и связность философской терминосистемы Н.Ф. Федорова проявляется также в наличии ряда терминологических оппозиций: *психократия – материализм; родственность – неродственность; совершеннолетие – несовершеннолетие; ученые – неученые*.

Философские термины в произведениях Н.Ф. Федорова представлены большей частью существительными (имена нарицательные с конкретной и абстрактной семантикой), а также словосочетаниями атрибутивного типа (*продовольственный вопрос, искусственный пауперизм*).

В заключение кратко охарактеризуем основные дискурсивные практики дефинирования понятий в творчестве Н.Ф. Федорова: ключевые термины опре-

¹⁰ Федоров Н.Ф. Вопрос о братстве, или родстве... // Федоров Н.Ф. Собрание сочинений: Т. 1 / сост., подгот. текста и коммент. А.Г. Гачевой и С.Г. Семеновы. М.: Прогресс, 1995. С. 332 [8].

деляются многократно, с использованием нескольких родовых идентификаторов, например: *супраморализм* – это «синтез двух разумов» и «синтез науки и искусства в религии»; «долг к отцам-предкам, воскрешение»; «всеобщая нравственность»; «синоним, или перевод, наибольшей заповеди»; «вопрос о двух рознях и о двух объединениях»¹¹.

Важной особенностью авторских дефиниций является метафоричность. Так, *патрофикация* определяется Н.Ф. Федоровым как объединение распавшихся миров; *психократия* – как вложение души во все материальные отправления.

Выявленное количественное и качественное многообразие ядерных и периферийных терминов свидетельствует о том, что терминосистема Н.Ф. Федорова носит ярко выраженный авторский характер и является частью общей терминологической системы русского религиозно-философского текста.

Семантическая неоднозначность строевых элементов, обусловленная различными трактовками философских понятий разными мыслителями и разными философскими школами, является характерным явлением религиозно-философской терминосистемы как целостного явления. Смысловое содержание философского термина определяется и уточняется в процессе его реального функционирования в составе конкретной системы, в которой он обретает относительную однозначность. Это еще один важный аргумент в пользу изучения не отдельных терминов или их алфавитных списков, а терминов в составе парадигмы, поля, системы.

Список литературы

1. Козловская Н.В. Авторский философский термин как объект лингвистического описания // Вестник Северного (Арктического) федерального университета. Сер.: Гуманитарные и социальные науки. 2018. № 2. С. 84–91.
2. Манерко Л.А. Понятие «терминосистема» в современном терминоведении // Современные тенденции в лексикологии, терминологии и теории LSP: сб. науч. тр. М.: Изд-во МГОУ, 2009. С. 207–220.
3. Захаров В.П., Богданова С.Ю. Корпусная лингвистика. Иркутск: ИГЛУ, 2011. 161 с.
4. Сложеникина Ю.В., Растягаев А.В., Кухно И.Ю. Авторский термин: к определению понятия // Онтология проектирования. 2018. Т. 8, № 1(27). С. 49–57.
5. Русская философия: энциклопедия / под ред. М.А. Маслина; сост. П.П. Апрышко, А.П. Поляков. М.: Алгоритм, 2007. 736 с.
6. Куликова И.С., Салмина Д.В. Лингвистическая терминология в профессиональном аспекте. СПб.: Свое издательство, 2017. 320 с.
7. Федоров Н.Ф. Заметки о статье В.С. Соловьева «Лермонтов» // Федоров Н.Ф. Собрание сочинений. Т.4 / сост., подгот. текста и коммент. А.Г. Гачевой и С.Г. Семеновой. М.: Прогресс, 1999. С. 76–83.
8. Федоров Н.Ф. Вопрос о братстве, или родстве... // Федоров Н.Ф. Собрание сочинений: Т. 1 / сост., подгот. текста и коммент. А.Г. Гачевой и С.Г. Семеновой. М.: Прогресс, 1995. С. 35–303.
9. Федоров Н.Ф. Супраморализм, или всеобщий синтез // Федоров Н.Ф. Собрание сочинений.

¹¹ Федоров Н.Ф. Супраморализм // Федоров Н.Ф. Собрание сочинений: Т. 1 / сост., подгот. текста и коммент. А.Г. Гачевой и С.Г. Семеновой. М.: Прогресс, 1995. С. 412. [9].

ний: Т. 1 / сост., подгот. текста и коммент. А.Г. Гачевой и С.Г. Семеновой. М.: Прогресс, 1995. С. 388–442.

10. Sketch Engine URL: <https://www.sketchengine.eu/>

References

1. Kozlovskaya, N.V. Avtorskiy filosofskiy termin kak ob"ekt lingvisticheskogo opisaniya [Authorial philosophical term as an object of linguistic study], in *Vestnik Severnogo (Arkticheskogo) federal'nogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye i sotsial'nye nauki*, 2018, no. 2, pp. 84–91.

2. Manerko, L.A. Ponyatie «terminosistema» v sovremennom terminovedenii [The term «Term system» in modern terminology], in *Sovremennye tendentsii v leksikologii, terminologii i teorii LSP* [Current trends in lexicology, terminology and theory of LSP]. Moscow: Izdatel'stvo MGOU, 2009, pp. 207–220.

3. Zakharov, V.P., Bogdanova, S.Yu. *Korpusnaya lingvistika* [Corpus Linguistics]. Irkutsk: IGLU, 2011. 161 p.

4. Slozhenikina, Yu.V., Rastyagaev, A.V., Kukhno, I.Yu. Avtorskiy termin: k opredeleniyu ponyatiya [Authorial term: to the definition of concept], in *Ontologiya proektirovaniya*, 2018, vol. 8, no. 1(27), pp. 49–57.

5. *Russkaya filosofiya: entsiklopediya* [Russian philosophy: Encyclopedia]. Moscow: Algoritm, 2007. 736 p.

6. Kulikova, I.S., Salmina, D.V. *Lingvisticheskaya terminologiya v professional'nom aspekte* [Linguistic terminology: professional aspect]. Saint-Petersburg: Svoe izdatel'stvo, 2017. 320 p.

7. Fedorov, N.F. Zametki o stat'e V.S. Solov'eva «Lermontov» [Notes on the article "Lermontov" by V.S. Solovyov] // *Sobranie sochineniy v 4 t.* [Collected Works in 4 vol.]. V. 4. Moscow: Progress, 1999, pp. 76–83.

8. Fedorov, N.F. Vopros o bratstve, ili rodstve... [The question of brotherhood, or kinship...] // *Sobranie sochineniy v 4 t.* [Collected Works in 4 vol.]. V. 1. Moscow: Progress, 1995, pp. 35–303.

9. Fedorov, N.F. Supramoralizm, ili vseobshchiy sintez [Supramoralism, or general synthesis] // *Sobranie sochineniy v 4 t.* [Collected Works in 4 vol.]. V. 1. Moscow: Progress, 1995, pp. 388–442.

10. Sketch Engine URL: <https://www.sketchengine.eu/>